

In Purificatione Beatae Mariæ Virginis ~ II.
classis
Tempora:

Sancta Missa

[Compare](#)

[Divinum Officium](#)

02-02-2020



[Kalendarium](#)

[Options](#)

[Ante](#) Missam

[Top](#) [Next](#)

1

*De
Benedictione
Candelarum*

V. Dóminus
vobíscum.

R. Et cum spíritu
tuo.

*O*rémus. Domine
sancte, Pater

*Blessing of
Candles*

V. The Lord be with
you.

R. And with thy
spirit.

*L*et us pray. O
Holy Lord, Father
almighty,

omnípotens, ætérne
Deus, qui ómnia ex
níhilo creásti, et
iussu tuo per ópera
apum hunc
liquorem ad
perfectionem cérei
veníre fecísti: et qui
hodiérna die
petitiónem iusti
Simeónis implésti:
te humíliter
deprecámur; ut has
candélas ad usus
hóminum et
sanitátem córporum
et animárum, sive
in terra sive in
aquis, per
invocatiónem tui
sanctíssimi nóminis
et per

everlasting God,
who hast created all
things out of
nothing, and by
Thy command hast
caused this liquid to
become perfect
wax by the labor of
bees: and who, on
this day didst fulfill
the petition of the
righteous man
Simeon: we
humbly entreat
Thee, that by the
invocation of Thy
most holy Name
and through the
intercession of
Blessed Mary ever
Virgin whose feast
is today devoutly

intercessiōnem
beátæ Maríæ
semper Vírginis,
cuius hódie festa
devóte celebrántur,
et per preces
ómniū Sanctórum
tuórum, bene ✠
dícere et sancti ✠
ficáre dignéris: et
huius plebis tuæ,
quæ illas honorífice
in mánibus
desíderat portare
teque cantando
laudare, exáudias
voces de cœlo
sancto tuo et de
sede maiestátis tuæ:
et propítius sis
ómnibus
clamántibus ad te,

observed, and by
the prayers of all
Thy Saints, Thou
wouldest vouchsafe
to bless ✠ and
sanctify ✠ these
candles for the
service of men and
for the health of
their bodies and
souls, whether on
land or on sea: and
that Thou wouldest
hear from Thy holy
heaven, and from
the throne of Thy
Majesty the voices
of this Thy people,
who desire to carry
them in their hands
with honor, and to
praise Thee with

quos redemísti
pretiósó Sáanguine
Fílii tui:

*Q*ui tecum vivit et
regnat in unitáte
Spíritus Sancti
Deus per ómnia
sæcula sæculórum.

R. Amen.

hymns; and
wouldst be
propitious to all
that call upon Thee,
in the unity of the
Holy Ghost, God,
world without end.

R.: Amen.

[Top](#) [Next](#)

2

*O*rémus.

Omnípotens
sempitérne Deus,
qui hodiérna die
Unigénitum tuum
ulnis sancti
Simeónis in templo
sancto tuo
suscipiéndum
præsentásti: tuam

*L*et us pray. O
almighty and
everlasting God,
who on this day
didst present Thine
only-begotten Son
in Thy holy temple
to be received in
the arms of holy
Simeon: we

súpplīces
deprecámur
cleméntiam; ut has
candélas, quas nos
fámuli tui, in tui
nóminis
magnificéntiam
suscipiéntes,
gestáre cúpimus
luce accénsas, bene
✠ dícere et sancti ✠
ficáre atque lúmine
supérnæ
benedictiόνis
accéndere dignéris:
quaténus eas tibi
Dómino, Deo
nostro, offeréndo
digni, et sancto
igne dulcíssimæ
caritátis tuæ
succénsi, in templo

humbly entreat Thy
clemency, that
Thou wouldst
vouchsafe to bless
✠ and sanctify ✠
and to kindle with
the light of Thy
heavenly
benediction these
candles, which we,
Thy servants, desire
to receive and to
bear lighted in the
honor of Thy
Name: that, by
offering them to
Thee our Lord God,
being worthily
inflamed with the
holy fire of Thy
most sweet charity,
we may deserve to

sancto glóriæ tuæ
repræsentári
mereámur.

be presented in the
holy temple of Thy
glory.

Through the same
Jesus Christ, thy
Son, Our Lord,
Who liveth and
reigneth with thee
in the unity of the
Holy Ghost, God,
world without end.
R. Amen.

[Top](#) [Next](#)

3

Orémus. Dómine
Iesu Christe, lux
vera, quæ illúminas
omnem hóminem
veniéntem in hunc
mundum: effúnde
bene ☩ dictionem

Let us pray. O
Lord Jesus Christ,
the true Light who
enlightenest every
man that cometh
into this world:
pour forth Thy

tuam super hos
céreos, et sancti ✠
fica eos lúmine
grátiaē tuæ, et
concéde propítius;
ut, sicut hæc
luminária igne
visíbili accénsa
noctúrnas depéllunt
ténebras; ita corda
nostra invisíbili
igne, id est, Sancti
Spíritus splendóre
illustráta, ómnium
vitiórum cæcitate
cáreant: ut, purgáto
mentis óculo, ea
cérnere póssimus,
quæ tibi sunt
plácita et nostræ
salúti utília;
quaténus post huius

blessing ✠ upon
these candles, and
sanctify ✠ them
with the light of
Thy grace, and
mercifully grant,
that as these lights
enkindled with
visible fire dispel
the darkness of
night, so our hearts
illuminated by
invisible fire, that
is, by the splendor
of the Holy Spirit,
may be free from
the blindness of all
vice, that the eye of
our mind being
cleansed, we may
be able to discern
what is pleasing to

sæculi caliginósa
discrímina ad
lucem
indeficiéntem
perveníre
mereámur. Per te,
Christe Iesu,
Salvátor mundi, qui
in Trinitáte perfécta
vivis et regnas
Deus, per ómnia
sæcula sæculórum.
R. Amen.

Thee and profitable
to our salvation; so
that after the
perilous darkness
of this life we may
deserve to attain to
neverfailing light:
through Thee, O
Christ Jesus,
Saviour of the
world, who in the
perfect Trinity,
livest and reignest,
God, world without
end.

R.: Amen.

[Top](#) [Next](#)

*O*rémus.
Omnípotens
sempitérne Deus,

*L*et us pray. O
almighty and
everlasting God,

qui per Móysen
fámulum tuum
puríssimum ólei
liquórem ad
luminária ante
conspéctum tuum
iúgiter concinnánda
præparári iussísti:
bene ✠ dictionis
tuæ grátiam super
hos céreos
benígnus infúnde;
quaténus sic
adminístrent lumen
extérius, ut, te
donánte, lumen
Spíritus tui nostris
non desit méntibus
intérius.

Per Dóminum
nostrum Iesum
Christum, Fílium

who by Thy servant
Moses didst
command the
purest oil to be
prepared for lamps
to burn
continuously before
Thee: vouchsafe to
pour forth the grace
of Thy blessing ✠
upon these candles:
that they may so
afford us light
outwardly that by
Thy gift, the gift of
Thy Spirit may
never be wanting
inwardly to our
minds.

Through Jesus
Christ, thy Son our
Lord, Who liveth

tuum: qui tecum
vivit et regnat in
unitate eiusdem
Spíritus Sancti
Deus, per omnia
saecula saeculorum.

R. Amen.

and reigneth with
thee, in the unity of
the Holy Ghost,
ever one God,
world without end.

R. Amen.

[Top](#) [Next](#)

5

*O*remus. Dómine
Iesu Christe, qui
hodierna die, in
nostrae carnis
substantia inter
homines appárens,
a parentibus in
templo es
praesentatus: quem
Simeon venerabilis
senex, lumine
Spíritus tui

*L*et us pray. O
Lord Jesus Christ,
who appearing on
this day among
men in the
substance of our
flesh, wast
presented by Thy
parents in the
temple: whom the
venerable and aged
Simeon,

irradiátus, agnóvit,
suscépit et
benedíxit: præsta
propítius; ut,
eiúsdem Spíritus
Sancti grátia
illumináti atque
edócti, te veráciter
agnoscámus et
fidéliter diligámus:
Qui cum Deo Patre
in unitáte eiúsdem
Spíritus Sancti
vivis et regnas
Deus, per ómnia
sæcula sæculórum.

R. Amen.

illuminated by the
light of Thy Spirit,
recognized,
received into his
arms, and blessed:
mercifully grant
that, enlightened
and taught by the
grace of the same
Holy Ghost, we
may truly
acknowledge Thee
and faithfully love
Thee; Who with
God the Father in
the unity of the
same Holy Ghost
livest and reignest,
God, world without
end.

R.: Amen.

De Distributione Candelarum

Ant. Lumen ad
revelatiónem
géntium et glóriam
plebis tuæ Israëł.

Nunc dimíttis
servum tuum,
Dómine, secúndum
verbum tuum in
pace

Ant. Lumen ad
revelatiónem
géntium et glóriam
plebis tuæ Israëł.

Quia vidérunt
óculi mei salutáre
tuum.

Ant. Lumen ad

The Distribution of Candles

Ant. A light for the
revelation of the
Gentiles: and for
the glory of Thy
people Israel.

Now Thou dost
dismiss Thy
servant, O Lord,
according to Thy
word in peace.

Ant. A light for the
revelation of the
Gentiles: and for
the glory of Thy
people Israel.

Because mine eyes
have seen Thy

revelatiónem
géntium et glóriam
plebis tuæ Israël.

Quod parásti ante
fáciem ómnium
populorum.

Ant. Lumen ad
revelatiónem
géntium et glóriam
plebis tuæ Israël.

Glória Patri, et
Fílio, et Spirítui
Sancto.

Ant. Lumen ad
revelatiónem
géntium et glóriam
plebis tuæ Israël.

Sicut erat in
princípio, et nunc,
et semper, et in
sæcula sæculórum.

salvation.

Ant. A light for the
revelation of the
Gentiles: and for
the glory of Thy
people Israel.

Which Thou hast
prepared, before the
face of all peoples.

Ant. A light for the
revelation of the
Gentiles: and for
the glory of Thy
people Israel.

Glory be to the
Father, and to the
Son, and to the
Holy Ghost.

Ant. A light for the
revelation of the
Gentiles: and for

Amen.

Ant. Lumen ad
revelatiónem
géntium et glóriam
plebis tuæ Israëli.

the glory of Thy
people Israel.

*A*s it was in the
beginning, is now,
and ever shall be,
world without end.
Amen.

Ant. A light for the
revelation of the
Gentiles: and for
the glory of Thy
people Israel.

[Top](#) [Next](#)

7

Ant. Exsúrge,
Dómine, ádiuva
nos: et líbera nos
propter nomen
tuum.
Deus, áuribus
nostris audívimus:

Ant. Arise, O Lord,
help us and deliver
us for Thy Name's
sake.
We have heard, O
God, with our ears:
our fathers have

patres nostri
annuntiavérunt
nobis.

V. Glória Patri, et
Fílio, et Spirítui
Sancto.

R. Sicut erat in
princípio, et nunc,
et semper, et in
sæcula sæculórum.
Amen.

Ant. Exsúrge,
Dómine, ádiuva
nos: et líbera nos
propter nomen
tuum.

declared to us.

V. Glory be to the
Father, and to the
Son, and to the
Holy Ghost.

R. As it was in the
beginning, is now,
and ever shall be,
world without end.
Amen.

Ant. Arise, O Lord,
help us and deliver
us for Thy Name's
sake.

[Top](#) [Next](#)

*O*rémus.

Exáudi, quæsumus,
Dómine, plebem

*L*et us pray.

We beseech Thee,
O Lord, hearken

tuam: et, quæ
extrinsécus ánnua
tríbuis devotióne
venerári, intérius
asséqui grátia tuæ
luce concéde. Per
Christum,
Dóminum nostrum.
R. Amen.

unto Thy people,
and grant that by
the light of Thy
grace, we may
inwardly attain to
those things which
Thou grantest us
outwardly to
venerate by this
yearly observance.
Through Christ our
Lord.
R. Amen

[Top](#) [Next](#)

9

De ProceSSIONe

V. Procedámus in
pace.

R. In nómine
Christi. Amen.

Ant. Adórna

The Procession

V. Let us go forth in
peace.

R. In the Name of
Christ. Amen.

Ant. Adorn thy

thálamum tuum,
Sion, et súscipe
Regem Christum:
ampléctere
Maríam, quæ est
cœléstis porta: ipsa
enim portat Regem
glóriæ novi
lúminis: subsístit
Virgo, addúcens
mánibus Fílium
ante lucíferum
génitum: quem
accípiens Símeon
in ulnas suas,
prædicávit pópulis,
Dóminum eum esse
vitæ et mortis et
Salvatórem mundi.

Ant. Respónsum
accépit Símeon a
Spíritu Sancto, non

bridal-chamber, O
Sion, and welcome
Christ the King:
with loving
embrace greet
Mary who is the
very gate of
heaven; for she
bringeth to thee the
glorious King of
the new light:
remaining ever a
Virgin yet she
bearest in her arms
the Son begotten
before the day-star:
even the Child,
whom Simeon
taking into his
arms, declared to
the peoples to be
the Lord of life and

visúrum se mortem,
nisi vidéret
Christum Dómini:
et cum indúcerent
Púerum in
templum, accépit
eum in ulnas suas,
et benedíxit Deum,
et dixit: Nunc
dimíttis servum
tuum, Dómine, in
pace.

V. Cum indúcerent
púerum Iesum
parentes eius, ut
fácerent secúndum
consuetúdinem
legis pro eo, ipse
accépit eum in
ulnas suas.

V. Obtulérunt pro
eo Dómino par

death, and the
Saviour of the
world.

Ant. Simeon
received an answer
from the Holy
Ghost, that he
should not see
death before he had
seen the Christ of
the Lord; and when
they brought the
Child into the
temple, he took
Him into His arms,
and blessed God,
and said: Now dost
Thou dismiss Thy
servant, O Lord, in
peace.

V. When His
parents brought in

túrturum, aut duos
pullos columbárum:

* Sicut scriptum est
in lege Dómini.

V. Postquam impléti
sunt dies

purgatiónis Maríæ,
secúndum legem
Moysi, tulérunt
Iesum in Ierúsalem,
ut sísterent eum
Sicut scriptum est
in lege Dómini.

V. Glória Patri, et
Fílio, et Spirítui
Sancto.

R. Sicut scriptum
est in lege Dómini.

#Introitus

Ps 47:10-11.

Suscépinus, Deus,
misericórdiam tuam

the Child Jesus, to
do for Him

according to the
custom of the law,
he took Him into
His arms.

V. They offered for
Him to the Lord a
pair of turtle doves,
or two young
pigeons: * As it is
written in the Law
of the Lord.

V. After the days of
the purification of
Mary, according to
the law of Moses,
were fulfilled, they
carried Jesus to
Jerusalem, to
present Him to the
Lord. * As it is

in médio templi tui:
secúndum nomen
tuum, Deus, ita et
laus tua in fines
terræ: iustítia plena
est délixtera tua.

Ps 47:2.

Magnus Dóminus,
et laudábilis nimis:
in civitáte Dei
nostri, in monte
sancto eius.

V. Glória Patri, et
Fílio, et Spirítui
Sancto.

R. Sicut erat in
princípio, et nunc,
et semper, et in
sæcula sæculórum.
Amen.

*S*uscépinus, Deus,
misericórdiam tuam

written in the Law
of the Lord.

V. Glory be to the
Father, and to the
Son, and to the
Holy Ghost.

R. As it is written
in the Law of the
Lord.

#Introitus

Ps 47:10-11

O God, we ponder
Your kindness
within Your temple.
As Your name, O
God, so also Your
praise reaches to
the ends of the
earth. Of justice
Your right hand is
full.

Ps 47:2

in médio templi tui:
secúndum nomen
tuum, Deus, ita et
laus tua in fines
terræ: iustítia plena
est déxtera tua.

Great is the Lord,
and wholly to be
praised in the city
of our God, His
holy mountain.

V. Glory be to the
Father, and to the
Son, and to the
Holy Ghost.

R. As it was in the
beginning, is now,
and ever shall be,
world without end.
Amen.

O God, we ponder
Your kindness
within Your temple.
As Your name, O
God, so also Your
praise reaches to
the ends of the
earth. Of justice

Your right hand is full.

Gloria

Gloria

[Top](#) [Next](#)

11

Oratio

*O*rémus.

Omnípotens
sempitérne Deus,
maiestátem tuam
súpplices
exorámus: ut, sicut
unigénitus Fílius
tuus hodiérna die
cum nostræ carnis
substántia in
templo est
præsentátus; ita nos
fácias purificátis
tibi méntibus
præsentári.

Collect

*L*et us pray.

Almighty, eternal
God, we humbly
beseech Your
majesty that, as
Your only-begotten
Son was this day
presented in the
temple in the nature
of our flesh, so may
You grant us to be
presented to You
with purified
minds.

*T*hrough Jesus

Christ, thy Son our
Lord, Who liveth
and reigneth with
thee, in the unity of
the Holy Ghost,
ever one God,
world without end.
R. Amen.

[Top](#) [Next](#)

Lectio

Léctio Malachíæ
Prophétæ.

Malach 3:1-4.

Hæc dicit Dóminus
Deus: Ecce, ego
mitto Angelum
meum, et
præparábit viam
ante fáciem meam.
Et statim véniet ad
templum suum

12

Lesson

Lesson from the
book of Malachias

Mal 3:1-4

Thus says the Lord
God: Lo, I am
sending My
messenger to
prepare the way
before Me; and
suddenly there will
come to the temple

Dominátor, quem
vos quæritis, et
Angelus testaménti,
quem vos vultis.
Ecce, venit, dicit
Dóminus
exercítuum: et quis
póterit cogitare
diem advéntus eius,
et quis stabit ad
vidéndum eum?
Ipse enim quasi
ignis conflans et
quasi herba
fullónum: et sedébit
conflans et
emúndans
argéntum, et
purgábit fílios Levi
et colábit eos quasi
aurum et quasi
argéntum: et erunt

the Lord Whom
you seek, and the
Messenger of the
covenant Whom
you desire. Yes. He
is coming, says the
Lord of Hosts. But
who will endure the
day of His coming?
And who can stand
when He appears?
For He is like the
refiner's fire, or like
the fuller's lye. He
will sit refining and
purifying silver,
and He will purify
the sons of Levi,
refining them like
gold or like silver
that they may offer
due sacrifice to the

Dómino offeréntes
sacrificia in iustítia.
Et placébit Dómino
sacrificium Iuda et
Ierúsalem, sicut
dies sáeculi et sicut
anni antíqui: dicit
Dóminus
omnípotens.

R. Deo grátias.

Lord. Then the
sacrifice of Juda
and Jerusalem will
please the Lord, as
in the days of old,
as in years gone
by,” says the Lord
almighty.

R. Thanks be to
God.

[Top](#) [Next](#)

Graduale

Ps 47:10-11; 47:9.

Suscépinus, Deus,
misericórdiam tuam
in médio templi tui:
secúndum nomen
tuum, Deus, ita et
laus tua in fines
terræ.

V. Sicut audívimus,

13

Gradual

Ps 47:10-11, 9.

O God, we ponder
Your kindness
within Your temple.
As Your name, O
God, so also Your
praise reaches to
the ends of the
earth.

ita et vídimus in
civitáte Dei nostri,
in monte sancto
eius. Allelúia,
allelúia.

V. Senex Púerum
portábat: Puer
autem senem
regébat. Allelúia.

V. As we have
heard so have we
seen, in the city of
our God, in His
holy mountain.
Allelúja, allelúja.

V. The old man
bore the Child, but
the Child was the
old man's King;
Allelúja.

[Top](#) [Next](#)

Evangelium

Sequéntia + sancti
Evangélii
secúndum Lucam.

R. Glória tibi,
Dómine.

Luc 2:22-32.

In illo témpore:
Postquam impleti

14

Gospel

Continuation of
the Holy Gospel
according to Luke

R. Glory be to
Thee, O Lord.

Luke 2:22-32

At that time, when
the days of Mary's

sunt dies
purgati6nis Mariæ,
sec6ndum legem
Moysi, tulerunt
Iesum in Ier6salem,
ut s6sterent eum
D6mino, sicut
scriptum est in lege
D6mini: Quia omne
mascul6num
adap6riens vulvam
sanctum D6mino
voc6bitur. Et ut
darent h6stiam,
sec6ndum quod
dictum est in lege
D6mini, par
t6rturum aut duos
pullos columb6rum.
Et ecce, homo erat
in Ier6salem, cui
nomen S6meon, et

purification were
fulfilled according
to the Law of
Moses, they took
Jesus up to
Jerusalem to
present Him to the
Lord - as it is
written in the Law
of the Lord, Every
male that opens the
womb shall be
called holy to the
Lord - and to offer
a sacrifice
according to what
is said in the Law
of the Lord, a pair
of turtle doves or
two young pigeons.
And behold, there
was in Jerusalem a

homo iste iustus et
timorátus,
exspéctans
consolatiónem
Israël, et Spíritus
Sanctus erat in eo.
Et respónsum
accéperat a Spíritu
Sancto, non
visúrum se mortem,
nisi prius vidéret
Christum Dómini.
Et venit in spíritu in
templum. Et cum
indúcerent púerum
Iesum parentes
eius, ut fácerent
secúndum
consuetúdinem
legis pro eo: et ipse
accépit eum in
ulnas suas, et

man named
Simeon, and this
man was just and
devout, looking for
the consolation of
Israel, and the Holy
Spirit was upon
him. And it had
been revealed to
him by the Holy
Spirit that he
should not see
death before he had
seen the Christ of
the Lord. And he
came by inspiration
of the Spirit into
the temple. And
when His parents
brought in the
Child Jesus, to do
for Him according

benedíxit Deum, et
dixit: Nunc dimíttis
servum tuum,
Dómine, secúndum
verbum tuum in
pace: Quia vidérunt
óculi mei salutáre
tuum: Quod parásti
ante fáciem
ómniū
populórum: Lumen
ad revelatióem
géntium et glóriam
plebis tuæ Israël.

R. Laus tibi,
Christe.

S. Per Evangélica
dicta, deleántur
nostra delícta.

to the custom of the
Law, he also
received Him into
his arms and
blessed God,
saying, Now You
dismiss Your
servant, O Lord,
according to Your
word, in peace;
because my eyes
have seen Your
salvation, which
You have prepared
before the face of
all peoples: a light
of revelation to the
Gentiles, and a
glory for Your
people Israel.

R. Praise be to
Thee, O Christ.

S. By the words of the Gospel may our sins be blotted out.

Credo

Credo

[Top](#) [Next](#)

Offertorium

Ps 44:3.

Diffúsa est grátia in
lábiis tuis:
proptérea benedíxit
te Deus in
ætérrnum, et in
sæculum sæculi.

16

Offertorium

Ps 44:3

Grace is poured out
upon your lips; thus
God has blessed
you forever, and for
ages of ages.

[Top](#) [Next](#)

Secreta

Exáudi, Dómine,
preces nostras: et,
ut digna sint
múnera, quæ óculis
tuæ maiestátis

17

Secreta

O Lord, heed our
prayer, and give us
the help of Your
loving kindness so
that the gifts we

offérimus,
subsídium nobis
tuæ pietátis
impénde.

Per Dóminum
nostrum Iesum
Christum, Fílium
tuum: qui tecum
vivit et regnat in
unitáte Spíritus
Sancti Deus, per
ómnia sácula
sæculórum.

R. Amen.

offer before the
eyes of Your
majesty may be
worthy of You.

Through Jesus
Christ, thy Son our
Lord, Who liveth
and reigneth with
thee, in the unity of
the Holy Ghost,
ever one God,
world without end.

R. Amen.

[Top](#) [Next](#)

Prefatio
de Nativitate
Domini

Vere dignum et
iustum est, æquum
et salutáre, nos tibi

18

Prefatio
Nativity

It is truly meet and
just, right and for
our salvation, that
we should at all

semper et ubique
grátias ágere:
Dómine sancte,
Pater omnípotens,
ætérne Deus: Quia
per incarnáti Verbi
mystérium nova
mentis nostræ
óculis lux tuæ
claritátis infúlsit:
ut, dum visibíliter
Deum
cognóscimus, per
hunc in
invisibílium
amorem rapiámur.
Et ideo cum
Angelis et
Archángelis, cum
Thronis et
Dominationibus
cumque omni

times, and in all
places, give thanks
unto Thee, O holy
Lord, Father
almighty,
everlasting God, for
through the
Mystery of the
Word made flesh,
the new light of
Thy glory hath
shone upon the
eyes of our mind,
so that while we
acknowledge God
in visible form, we
may through Him
be drawn to the
love of things
invisible. And
therefore with
Angels and

milítia coeléstis exércitus hymnum glóriæ tuæ cánimus, sine fine dicéntes.	Archangels, with Throne and Dominations, and with all the hosts of the heavenly army, we sing the hymn of Thy glory, evermore saying:
---	--

Communicántes, et memóriam venerántes, in primis gloriósæ semper Vírginis Maríæ, Genetrícis Dei et Dómini nostri Iesu Christi: sed et beati Ioseph, eiusdem Virginis Sponsi,	We pray in union with and honor the memory, especially of the glorious ever Virgin Mary, mother of our God and Lord Jesus Christ: as also of the blessed Joseph, her Spouse,
--	--

--	--

Communio

Luc 2:26.

Respónsum accépit
Símeon a Spíritu
Sancto, non
visúrum se mortem,
nisi vidéret
Christum Dómini.

Communio

Luke 2:26

It was revealed to
Simeon by the Holy
Spirit that he
should not see
death before he had
seen the Christ of
the Lord.

Postcommunio

*O*rémus.

Quæsumus,
Dómine, Deus
noster: ut
sacrosáncta
mystéria, quæ pro
reparatiónis nostræ
munímine
contulísti,

Postcommunio

*L*et us pray.

We beseech You, O
Lord our God, that
the sacrament You
have given as the
bulwark of our
atonement may be
made a saving
remedy for us in

intercedénte beáta
María semper
VírGINE, et præsens
nobis remédium
esse fácias et
futúrum.

Per Dóminum
nostrum Iesum
Christum, Fílium
tuum: qui tecum
vivit et regnat in
unitáte Spíritus
Sancti Deus, per
ómnia sáecula
sæculórum.

R. Amen.

this life and in the
life to come.

Through Jesus
Christ, thy Son our
Lord, Who liveth
and reigneth with
thee, in the unity of
the Holy Ghost,
ever one God,
world without end.

R. Amen.

Post Missam

Rubrics : ☐

Completed

Sancta Missa

Solemn : ☐

Trident 1570
Trident 1910
Divino Afflatu
Reduced 1955
Rubrics 1960
1965-1967
1960 Newcalendar

Latin
Cesky
English
Magyar
Italiano
Deutsch
Polski
French
Spanish
Portugues

Hodie
Coronatio
Dedicatio
Defunctorum
Propaganda

[Full](#)